

## Informasjon til allmennheten (naboer og omkringliggende virksomheter)

### i henhold til Storulykkeforskriften § 12

*Du har mottatt denne brosjyre dersom du enten bor eller arbeider i nærheten av Circle K Terminal Norway AS sin terminal, Kolsdalsodden, en virksomhet som kan innebære viss risiko for omgivelsene.*

*Hensikten med denne brosjyre er at du skal få en overgripende informasjon om hvilken type produkter som håndteres, og hvordan du skal opptre i tilfelle en ulykke.*

*Denne folder er utarbeidet av Circle K Terminal Norway AS.*

*Ta gjerne kontakt med oss hvis du har spørsmål.*

- Utgitt 2022

### **Nød- og beredskapskommunikasjon (nødnett)**

DSB (Direktoratet for Samfunnssikkerhet og Beredskap) er statens kompetanseorgan for nød- og beredskapskommunikasjon, systemansvarlig myndighet og eier av samfunnskritisk infrastruktur, samt tjenesteleverandør for Nødnett.

For mer informasjon, se: [www.nødnett.no](http://www.nødnett.no)

---

Circle K Terminal Norway AS, Terminal Kolsdalsodden, Vesterveien 25A  
4613 Kristiansand [www.circlek.no](http://www.circlek.no)

---

## Informasjon til allmennheten

# Sikkerhet og varsling

Terminal Kolsdalsodden, Kristiansand  
*Circle K Terminal Norway AS*



Terminal i Kolsdalsodden er et av Circle K's hoved depoter for drivstoff. Ved terminal lagres bensin, diesel og fyringsolje. Virksomheten omfatter import av produkt med tankskip, lagring i tanker og utlasting til tankbiler. Fra terminalen forsynes kunder i Sør-Norge på en effektiv og sikker måte. Distribusjonen foregår med tankbil som laster produktene ved terminalen. Innforsyning til terminal foregår med tankbåt.

### Storulykkeforskriften

Terminalen omfattes av Storulykkeforskriften. Et sentralt krav i denne forskriften er informasjon til nærmiljø om viktige faremomenter ved virksomheten, og hvordan disse håndteres. Naboer skal også informeres om hvordan de skal forholde seg dersom en større ulykke skulle inntreffe ved terminalen. Circle K har utarbeidet en risikoanalyse for terminalen, og oversendt melding i henhold til § 6 nr. 1 i Storulykkeforskriften til tilsynsmyndighetene.

### Hvilken risiko er knyttet til anlegget?

Alle terminaler for lagring av petroleumsprodukter kan medføre risiko for omgivelsene. Circle K som lagrings-selskap og myndighetene stiller strenge krav til anlegg av denne typen. Det gjennomføres regelmessige risikoanalyser for å kartlegge sannsynligheten for at en hendelse skal kunne oppstå, og med bakgrunn i risikoanalysene iverksettes tiltak for å fjerne eller redusere risiko. Direktoratet for Samfunnssikkerhet og Beredskap (DSB) har gitt tillatelse til lagring av petroleumsprodukter ved terminalen.

### Hvilke uhell eller ulykker kan inntreffe?

Aktuelle farer ved terminal er lekkasje og utslipp av produkter fra rør og tanker, og lekkasje ved lasting av tankbil og lossing av tankbåt.

### Produkter som håndteres

**Bensin** – *Brannfarlig, helseskadelig, skadelig og miljøskadelig*

**Diesel** – *Brannfarlig, helseskadelig, skadelig og miljøskadelig*

**Fyringsolje** – *Brannfarlig, helseskadelig, skadelig og miljøskadelig*

**HVO** (hydrogenbehandlet vegetabilsk olje) – *Helseskadelig*

Produktene kan antennes etter et utslipp, og en eventuell brann vil ha innvirkning på området rundt terminalen. Røyk fra en brann kan påvirke omgivelsene. Utslipp vil kunne forurense luft i tillegg til jord og sjø.

### Hvordan er anlegget sikret?

Hele terminalen er inngjerdet med et høyt gjerde og porter som alltid er stengt. Det er montert utstyr som detekterer og fanger opp tilløp til farlige situasjoner. Større delen av terminalen er automatisert, og alle tankene er ståltanker. De fleste større tanker står inne i fjell med stengte dører eller har spilloppsamling. Hovedventilene har motordrevne kuleventiler som stenger ved en utilsiktet situasjon eller ved bortfall av kraft. Varsel og vern jobber helt uavhengig av hverandre. I tillegg er overfyllingsvernet koblet slik at elektrisk feil eller annen feil utløser vernet, et såkalt "fail-to-safe"-system. Ved en brann varsles brannvesenet automatisk. Ved vedlikehold eller andre typer arbeider på terminalen gjennomføres en sikker jobbanalyse og det iverksettes tiltak for å ivareta sikkerheten før arbeidene påbegynnes. Tilsyn og inspeksjon av anlegget foretas regelmessig. Måten produktene er lagret og sikret på, medfører at risikoen for en brann eller et utslipp er svært liten.

### Når kan det bli nødvendig med evakuering, og hvordan blir jeg varslet?

På grunnlag av risiko- og beredskapsanalyser har Circle K utarbeidet beredskapsplan for terminalen. Ved alvorlige hendelser vil brannvesen og politi være tilstede og lede aksjonen. Evakuering vil bli besluttet i samråd med politi og brannvesen, og en eventuell evakuering vil bli ledet av politiet. Politiet har ansvar for varsling av naboer.

### Hva skal jeg gjøre?

Dersom det oppstår en hendelse ved terminalen anbefaler Circle K følgende:

- Forhold deg til de meldinger som blir gitt av politi eller redningsledelse.
- Sørg for at alle holder seg innendørs dersom ikke annen beskjed gis.
- Lukk vinduer og ventiler.
- Lytt på radio.
- Er du utendørs bør du observere vindretningen, og beveg deg bort fra området hvor det kommer røyk fra.
- Bevar fatningen.

Circle K oppfordrer alle naboer til å etterkomme instruksjoner og henstillinger fra politi og redningstjeneste. Redningsetatene og Circle K har høy beredskap og moderne utstyr for å bekjempe brann og redusere skader ved et utslipp.

### Hva gjør jeg hvis jeg oppdager noe unormalt inne på anlegget?

Dersom du observerer noe unormalt på terminalen, og det ikke er personer tilstede, ta kontakt med anlegget.

- Lokal vakttelefon 913 97 995
- Sentral vakttelefon (engelsk) 911 82 833

### Ved krisesituasjon kontakt:

- Brannvesenet telefon 110
- Politiet telefon 112
- Ambulanse telefon 113

### For teknisk informasjon kontakt:

- Terminalleder Åge Ivar Førland  
Telefon 908 51 404

### Ytterligere informasjon:

Circle K's informasjonsavdeling

- Telefon 229 62 000

### Informasjon om tilsyn ved virksomheten i henhold til Storulykkeforskriften;

DSB (Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap)

- Telefon 334 12 500
- Nettside [www.dsb.no](http://www.dsb.no)

### Helse, miljø og sikkerhet - Vårt mål er null skade

- *Vi forstår og håndterer risiko*
- *Vi kan forhindre alle ulykker*
- *Vi stanser uønskede handlinger og operasjoner*
- *Vi minimaliserer vår påvirkning på miljøet og klimaet*
- *Vi bryr oss om hverandre*
- *Vi skaper et trygt og sunt arbeidsmiljø*
- *Vi samarbeider med våre partnere for oppnå bedre HMS-resultater*
- *Vi har en åpen dialog med samfunnet.*

### Information in English

This leaflet contains information about what you should do if an accident occurs within Kolsdalsodden terminal. Hazardous chemicals are used in such volumes that a Seveso Directive is applicable to their operations.

The fire department and police will be present and lead the operation in case of serious accidents. The police are responsible for alerting neighbors and lead evacuation procedures if needed.